IWC

INTERNATIONAL WATCH CO. SCHAFFHAUSEN
SWITZERLAND, SINCE 1868

IWA27726/08.07/2.5

REF. 4523

www.iwc.com

**DA VINCI AUTOMATIC**

REF. 4523

OPERATING INSTRUCTIONS

使用说明

使用說明

取扱説明書

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

IWC

INTERNATIONAL WATCH CO. SCHAFFHAUSEN
SWITZERLAND, SINCE 1868

3 **Operating instructions**
English

13 **使用说明**
简体中文

23 **使用說明**
繁體中文

33 **取扱説明書**
日本語

43 **Инструкция по эксплуатации**
Русский

*Welcome to the small circle of people who demand more from their watch than mere accuracy. Enjoyment of your watch is more than just the enjoyment of the precise time. It is enthusiasm for an amazing concept. For the interplay between precision and imagination. Between time and timelessness. Between boundaries and infinity. Between laws that the whole world must obey and taste, which cannot be dictated to anyone. That is why, since 1868, we have been devoting rather more of our time to the watch; not only must a watch run accurately, but a fascination with great achievements of craftsmanship must also emanate from it at every instant through new inventions of a technical, material or design nature, even if they are concealed in the smallest detail, which is perhaps not even visible. You are now the owner of a beautiful new example of this IWC tradition. We should like to congratulate you most sincerely on your choice, and we send you our best wishes for the time that you will spend with your watch, which perhaps cannot be described with any greater accuracy than it is here.*

*IWC Management*

## Technical refinements of the Da Vinci Automatic

Your IWC watch shows you the time in hours, minutes and seconds as well as the date. The watch is water-resistant up to 30 metres (according to standard ISO 2281) and is protected by a sapphire glass (hardness grade 9) that is convex on one side. The water-resistance rating of a watch in metres is a theoretical value, which must not be confused with the depth of a dive. The heart of your Da Vinci Automatic is a mechanical automatic movement with 22 jewels (synthetic rubies), a temperature-compensated balance spring made of Nivarox of the highest quality, timed in five positions, and an unbreakable Nivaflex winding spring. To ensure that this extraordinary watch continues to perform its tasks in future, it is essential to observe a few important operating instructions.

## Key to the Da Vinci Automatic

**1** Hour hand

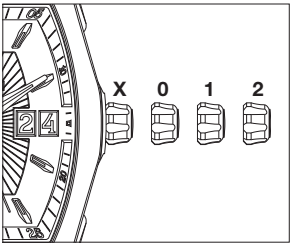
**2** Minute hand

**3** Seconds hand

**4** Large date indicator

**5** Screw-in crown

## Functions of the crown




**X** Normal position (screwed in)
**0** Winding position
**1** Date setting
**2** Time setting

## Normal position

This watch has a screw-in crown. The screw-in connection (normal position, position X) prevents unintentional adjustment of the time or the date, and the watch case has double protection against penetrating water. To release the secure crown, unscrew it by rotating it to the left, where it automatically assumes position 0, the winding position. By depressing the crown in position X and rotating it to the right at the same time, it is screwed down firmly again and secured.

## Winding position

In the winding position (position 0), you can also wind the automatic movement by hand. The movement will start after only a few revolutions of the crown. However, it is better to wind the movement fully with about 40 revolutions of the crown, as maximum accuracy and a power reserve of about 42 hours will then be assured, even after taking off the watch.

## Setting the large date

If a month has fewer than 31 days, you must set the date by hand to the first day of the following month. Pull the crown to position 1. You can now set the date by rotating the crown to the left (quick setting). Please note that the date is advanced automatically by the movement in the period between 19.00 and 1.00. Performing a rapid adjustment during this period may result in an incorrect date indication on the following day.

## Setting the time

Pull the crown to position 2. This will stop the movement. To ensure that the set time is accurate to the second, it is best to stop the movement as the seconds hand reaches 60. You can now position the minute hand exactly on the minute line. To start the seconds hand, push the crown back to position 0. When setting the time, please be aware that the date change always takes place at midnight (24.00). If this change has already taken place at 12.00 noon, you must move the hands forwards by 12 hours.

## Reading the time in the dark

The dial as well as the hour and minute hands of your watch are provided with luminous elements which permit the time to be read without problem, even in total darkness.

## Water-resistance

The indicated quantity in metres does not correspond to the dive depth, but rather to the test pressure to which the watch was subjected in the course of a standard testing procedure. The water-resistance of your watch can be adversely affected by the sudden and repeated differences in water pressure that can arise during swimming, for example, and by sudden changes in the water temperature.

In order to ensure its perfect function, you must have your watch inspected by an IWC service point at least once a year. An inspection must also be carried out after the watch has suffered abnormal stresses (shock).
If these inspections are not carried out as stipulated, or if the watch is opened by unauthorized persons, IWC will decline any guarantee or liability claims.

**Recommendation:** Your authorized IWC Official Agent must perform a new water-resistance test every time your IWC watch is opened and serviced.

## How often should my watch be serviced?

The optimal service cycle for your IWC timepiece is exclusive to your watch and unique lifestyle. The necessary interval between services will be determined by your individual wearing habits; frequency of wear, your environment/s, and the intensity of physical activity you engage in. Your fine mechanical timepiece is an extension of yourself and will run well for as long and smoothly as it is treated. Therefore, we simply recommend you to continue wearing your watch for as long as pleases you and to only entrust it for a service if you notice a deviation from the regular performance, function or timekeeping. It will then be our pleasure to reinstate the premium performance with the suitable service.

Status May 2007.
Technical specifications subject to change.

*欢迎您加入这个重视腕表内涵更胜于腕表精准性能的小圈子里。体验腕表带给您的乐趣，绝不仅限於其分秒不差的精确性能。巧思创意、精准与想像力、时间与永恒、界限与无远弗届、一成不变的常规与自成一格的品味，彼此间所激荡出的火花，都是令人着迷的特色。因此，自1868年创立至今，万国表致力於钟表制作，所付出的不仅仅是时间；对我们而言，腕表的必备要件不仅是走时精准，同时还需透过技术、材质的创新和设计风格——尽管它们可能只是细微末节——来无时无刻地体现出钟表工艺的辉煌成就。而您所购买的精美腕表，正是如此优良传统的典范。对於您明智的选择，请容我们献上由衷的祝贺之意，并诚挚地祝福您与这款腕表共度美好时光。它优异的性能将在下文中有仔细的说明。*

*万国表（IWC）管理部*

## 达文西自动腕表的技术特性

达文西自动腕表具有小时、分钟、秒钟和日期显示功能。腕表防水深度最高达30米（根据标准ISO 2281），表面为蓝宝石水晶玻璃凸镜面（硬度等级为9）。此处所指腕表防水级别为理论数据，不能等同於实际的潜水深度。内部配备自动机械机芯，拥有22颗宝石（人造红宝石）轴承，最高品质的Nivarox游丝所制的温度补偿摆轮游丝，经五个方位精密调校，以及配以坚韧如恒的Nivaflex上链发条。为确保本腕表始终保持超卓性能，请谨遵守若干重要操作说明。

## 达文西自动腕表的重要部件

**1** 时针

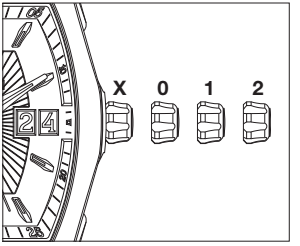
**2** 分针

**3** 秒针

**4** 大日期显示

**5** 旋入式表冠

## 表冠功能




**X** 正常位置（旋入式）
**0** 上链位置
**1** 日期设置
**2** 时间设置

## 正常位置

本腕表具有旋入式表冠。旋入式连接（正常位置即位置X）可防止由意外而造成的时间或日期的调整，表壳的双层保护设计可防止液体渗透。将表冠旋转至左端即可松开表冠，此时表冠自动处于上链位置 —— 位置0。将表冠推至位置X，并旋转至右端，即可再次旋紧表冠。

## 上链位置

在上链位置（位置0），您也可以手动为自动机芯上链。只需旋转几下表冠，机芯即可开始运转。但仍建议将表冠旋转约40周，以为机芯上足链，即便摘下腕表，也可最大限度保证其准确度和42小时的动力储备。

## 设置大日期

如果当月少于31天，请以手动调整日期至下个月的第一天：将表冠拉至位置1。此时可将表冠向左转动（快速设定）。请注意：机芯在晚上19点至凌晨1点之间自动调校日期，在该时段内进行快速设定可能导致次日显示错误日期。

## 设置时间

将表冠拉至位置2，终止机芯运转。为确保设置的时间精确至秒，最好在秒针到达60时中止机芯。此时，让分针定位於分针线上。然後，将表冠推回0位置，以启动秒针。在设定时间时请注意：由于日期转换都在午夜（24点），若在中午12点已见转换，则须将时针往前推进12个小时。

## 在黑暗环境中读取时间

表盘以及时针和分针均装有发光元件，即使在全黑环境中，也能轻松读取时间。

## 防水

腕表所指防水米数并不是潜水深度，只是腕表在标准测试程式下所承受的测试压力。在游泳过程中出现的任何水压变化，譬如，水温的突然变化，将有可能影响到腕表的性能。

为了确保腕表的完美运作，您必需至少每年在万国表服务点对腕表进行一次检查。在腕表遭受非正常压力（震荡）之后，也必需接受检查。如果您的腕表未按照规定进行检查，或经由未经授权的人开启，万国表将拒绝提供任何担保或赔偿。

**建议：**在每次开启腕表并提供维修和保养服务时，万国表指定代理商都应对腕表进行一次新的防水性测试。

**我的腕表应多久接受一次维护保养等服务？**

您的IWC万国表腕表应当多久维护一次取决于腕表本身的具体情况以及您具体的生活方式，例如您个人的佩戴习惯、佩戴频率、您所生活的环境以及您所从事体力活动的强度。您的高端机械腕表是您“自我”的延伸，它是否能长久、顺畅、出色地运转取决于它的“待遇”。因此，我们的建议是：只要您愿意，您可以一直戴着您的腕表，只有当发现它在性能、功能或走时方面出现问题时，再将其送修维护即可。那时我们会非常乐意通过恰当的检修和维护使您的腕表恢复卓越性能。

2007年5月状况。
技术规格会随时改动。

*歡迎您加入這個重視腕錶內涵更勝於腕錶精準性能的小圈子裡。體驗腕錶帶給您的樂趣，絕不僅限於其分秒不差的精確性能。巧思創意、精準與想像力、時間與永恆、界限與無遠弗屆、一成不變的常規與自成一格的品味，彼此間所激蕩出的火花，都是令人著迷的特色。因此，自1868年創立至今，萬國錶致力於鐘錶製作，所付出的不僅僅是時間；對我們而言，腕錶的必備要件不僅是走時精準，同時還需透過技術、材質的創新和設計風格 —— 儘管它們可能只是細微末節 —— 來無時無刻地體現出鐘錶工藝的輝煌成就。而您所購買的精美腕錶，正是如此優良傳統的典範。對於您明智的選擇，請容我們獻上由衷的祝賀之意，並誠摯地祝福您與這款腕錶共度美好時光。它優異的性能將在下文中有仔細的說明。*

*萬國錶（IWC）管理部*

## 達文西自動腕錶的技術特性

達文西自動腕錶具有小時、分鐘、秒鐘和日期顯示功能。腕錶防水深度最高達30米（根據標準ISO 2281），錶面為藍寶石水晶玻璃凸鏡面（硬度等級為9）。此處所指腕錶防水級別為理論數據，不能等同於實際的潛水深度。內部配備自動機械機芯，擁有22顆寶石（人造紅寶石）軸承，最高品質的Nivarox游絲所製的溫度補償擺輪游絲，經五個方位精密調校，以及配以堅韌如恆的Nivaflex上鏈發條。為確保本腕錶始終保持超卓性能，請謹遵守若干重要操作說明。

## 達文西自動腕錶的重要部件

**1** 時針

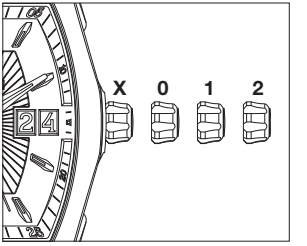
**2** 分針

**3** 秒針

**4** 大日期顯示

**5** 旋入式錶冠

## 錶冠功能




**X** 正常位置
（旋入式）
**0** 上鏈位置
**1** 日期設置
**2** 時間設置

## 正常位置

本腕錶具有旋入式錶冠。旋入式連接（正常位置即位置X）可防止由意外而造成的時間或日期的調整，錶殼的雙層保護設計可防止液體滲透。將錶冠旋轉至左端即可鬆開錶冠，此時錶冠自動處於上鏈位置 —— 位置0。將錶冠推至位置X，並旋轉至右端，即可再次旋緊錶冠。

## 上鏈位置

在上鏈位置（位置0），您也可以手動為自動機芯上鏈。只需旋轉幾下錶冠，機芯即可開始運轉。但仍建議將錶冠旋轉約40周，以為機芯上足鏈，即便摘下腕錶，也可最大限度保證其準確度和42小時的動力儲備。

## 設置大日期

如果當月少於31天，請以手動調整日期至下個月的第一天：將錶冠拉至位置1。此時可將錶冠向左轉動（快速設定）。請注意：機芯在晚上19點至凌晨1點之間自動調校日期，在該時段內進行快速設定可能導致次日顯示錯誤日期。

## 設置時間

將錶冠拉至位置2，終止機芯運轉。為確保設置的時間精確至秒，最好在秒針到達60時中止機芯。此時，讓分針定位於分針線上。然後，將錶冠推回0位置，以啓動秒針。在設定時間時請注意：由於日期轉換都在午夜（24點），若在中午12點已見轉換，則須將時針往前推進12個小時。

## 在黑暗環境中讀取時間

錶盤以及時針和分針均裝有發光元件，即使在全黑環境中，也能輕鬆讀取時間。

## 防水

腕錶所指防水米數並不是潛水深度，只是腕錶在標準測試程式下所承受的測試壓力。在游泳過程中出現的任何水壓變化，譬如，水溫的突然變化，將有可能影響到腕錶的性能。

為了確保腕錶的完美運作，您必需至少每年在萬國錶服務點對腕錶進行一次檢查。在腕錶遭受非正常壓力（震盪）之後，也必需接受檢查。如果您的腕錶未按照規定進行檢查，或經由未經授權的人開啓，萬國錶將拒絕提供任何擔保或賠償。

**建議**：在每次開啓腕錶並提供維修和保養服務時，萬國錶指定代理商都應對腕錶進行一次新的防水性測試。

**腕錶應多久保養一次？**

您的IWC萬國錶腕錶最佳保養週期取決於您的腕錶與個人生活風格。保養之間所需的間隔視乎您個人的佩戴習慣，包括佩戴頻率、所在環境以及活動的強度。精密的機械錶是您個人的延伸，只要妥善照顧便能長時間順暢運行。因此，我們建議您依據個人喜好決定佩戴腕錶的時間，並於發現正常性能、功能或計時表現有所偏差時使用保養服務。我們樂於透過合適的保養服務回復其優越的性能。

2007年5月狀況。
技術規格會隨時改動。

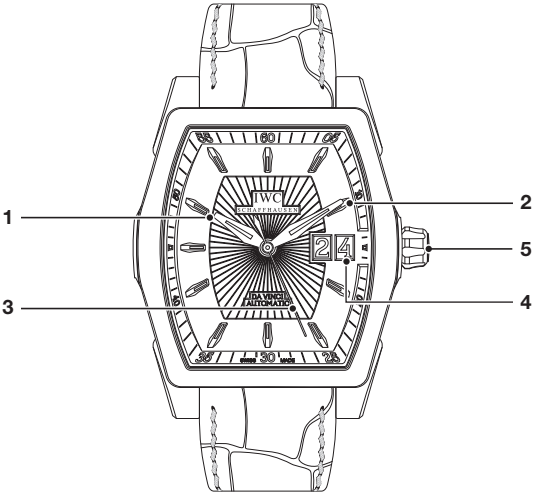
*時計に単なる精度以上の何かを求める選ばれた皆様、ここに歓迎の意を表します。時計を所有する楽しみは、単に正確な時間を知ることだけではありません。それは、驚くべき概念に対して、あるいは精密さと想像力、限りある時と永遠の時、全世界が従わなければならない掟と誰にも強いられることのない個人の嗜好といったものが織りなす相互作用に対して、強い関心と情熱を持つことなのです。1868年以来、IWCが時間以上のものを時計に捧げてきたのは、まさにそれなのです。時計とは、正確に時を刻むだけでなく、新しい技術、素材、あるいはデザインの開発を通して、卓越したクラフツマンシップが成し得る偉業で人々を魅了するものでなければなりません。それがいかに小さな部分に隠され、目に見えなくてもです。こうしたIWCの伝統を受け継ぐモデルをお選びいただいたことに、心より感謝を申し上げます。時計の取扱いについては本取扱説明書をよくお読みいただき、末長くご愛用ください。*

*IWCシャフハウゼン*

## ダ・ヴィンチ・オートマティックの特徴

このモデルは、時・分・秒表示および、日付表示を備えています。また、30mまで（ISO 2281水準）の防水性を備え、片側がドーム型になっている硬度９のサファイアガラスによって保護されています。メートルで表示される防水性は理論上のもので、水深を表すものではありません。「ダ・ヴィンチ・オートマティック」の心臓部には、石数22石（人工ルビー）を使用した自動巻きムーブメントが搭載されています。また、5つのポジションで調整された、最高品質の温度補償型ニヴァロックス製ひげゼンマイ、壊れにくいニヴァフレックス巻上げゼンマイを備えています。時計を末永くご愛用いただくため、取扱いに関するいくつかの重要な注意事項を遵守してください。

## ダ・ヴィンチ・オートマティックの機能




**1** 時針

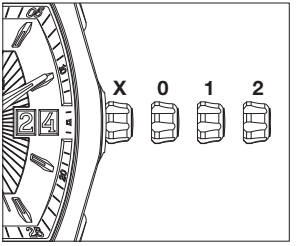
**2** 分針

**3** 秒針

**4** 大きめの日付表示

**5** ねじ込み式リューズ

## リューズの位置




**X** 通常の位置（ねじ込み）
**0** 巻上げ位置
**1** 日付合わせ
**2** 時刻合わせ

## 通常の位置

このモデルはねじ込み式リューズを備えています（通常の位置：ポジション X）。これにより、時刻や日付の誤った操作を防ぐとともに、ケースの防水性が確保されます。ねじ込み式リューズを解放するにはリューズを左に回して緩めます。リューズは自動的にポジション 0（巻き上げ位置）になります。リューズを締めてしっかりとねじ込むには、リューズを右に回してポジション Xまで押し込みます。

## 巻上げ位置

リューズを巻上げ位置（ポジション 0）にすると、自動巻きムーブメントを手で巻き上げることができます。ムーブメントは数回リューズを回すだけで作動しますが、最高の精度と約42時間のパワーリザーブを確保するため、リューズを40回ほど回してゼンマイを完全に巻き上げることをお勧めします。

## 日付合わせ

31日未満の月の場合、その翌月の1日を調整する必要があります。リューズをポジション 1まで引き出してください。このポジションでリューズを左に回せば、日付を合わせることができます（クイック修正機能）。午後7時から午前1時までの間にムーブメントよって日付が自動的に変更されますので、メカニズムの損傷を避けるため、この時間にはクイック修正を行わないでください。

## 時刻合わせ

リューズをポジション 2まで引き出します。これでムーブメントは停止します。秒まで正確に時刻を合わせるため、秒針が60に達したところでムーブメントを止めることをお勧めします。こうして、分針を正確に合わせることができます。秒針をスタートさせるにはリューズをポジション 0に押し戻します。時刻を調整する際、日付の変更が常に夜の12時（24時）に行なわれていることを確認してください。昼の12時に日付が変更されてしまう場合は、針を12時間進めてください。

## 暗い場所での時刻の読み取り

この時計の文字盤および時針、分針には、完全な暗闇でも時間が読み取れるように夜光塗料が施されています。

## 防水機能

メーター表示は水深ではなく、標準検査の際に時計にかけられるテスト圧力を示しています。時計の防水性は、水泳中に起こりうるような突然のまたは繰り返し起こる水圧の変化、また急激な水温の変化などによって損傷をうける場合があります。

正常な機能を保つために、少なくとも年に1回IWCサービスセンターにお持ちの時計の点検をご依頼ください。また時計に強いショックが与えられた後にも、点検されることをお勧めいたします。規定どおりの点検を受けていない時計や、IWC公認の修理者以外の手で分解された時計に関しては、一切の保証、責任を負いかねます。

**検査のお勧め：**IWCサービスセンターでは、時計内部の点検を行うたびに、毎回必ず防水テストを行います。

**時計はどれくらいの間隔でメンテナンス整備する必要がありますか？**

最適な修理の頻度は、時計ごと、またお客様のライフスタイルによって異なります。また、着用頻度、使用環境、着用時の動きの激しさといった着用習慣によっても左右されます。精密な機械式時計はお客様の身体の一部のようなものですので、丁寧に扱えばそれだけ長い間、しかも狂いなく作動致します。弊社では、ご自分で満足いただける限りそのままお使いになり、性能、機能、あるいは精度に何らかの違和感があった時点でメンテナンスを依頼されるようお勧めしております。ご依頼をお受けしましたら、適切な修理を施し、本来の最高の性能を取り戻すようにいたします。

2007年5月現在
仕様は変更される場合があります。

*Добро пожаловать в узкий круг людей, которые хотят от своих часов большего, чем просто точность. Удовольствие обладания часами – это больше, чем точное время. Это восторг, вызываемый неординарностью идеи, находящейся на грани между точностью и воображением. Между временем и вечностью. Между границами и бесконечностью. Между законами, которым должен повиноваться весь мир, и вкусом, который никто и никому диктовать не вправе. Вот почему, начиная с 1868 года, мы посвящаем большую часть нашего времени часам; часы должны не только точно идти, от них каждое мгновение должно исходить очарование великих достижений мастерства в виде новых изобретений в области техники, материалов или дизайна, даже если они скрыты в мельчайших деталях, которые, возможно, даже не видны. Теперь Вы являетесь владельцем прекрасного современного примера этой традиции IWC. Мы хотели бы искренне поздравить Вас с этим выбором и пожелать всего наилучшего за то время, которое Вы проведете, наслаждаясь Вашими часами, которые, вероятно, невозможно описать более точно, чем это сделано здесь.*

*Руководство IWC*

## Технические характеристики Da Vinci Automatic

Ваши часы IWC показывают время в часах, минутах и секундах, а также дату. Часы имеют водостойкость до 30 метров (в соответствии со стандартом ISO 2281) и защищены выпуклым сапфировым стеклом со степенью твердости 9. Оценка водостойкости часов в метрах – это теоретическая величина, которую не следует отождествлять с глубиной погружения. «Сердце» Ваших Da Vinci Automatic – автоматический механизм с 22 камнями (синтетические рубины), термокомпенсированной балансирной пружиной, сделанной из высококачественного материала Nivarox, регулируемой в пяти положениях, а также эластичной заводной пружиной Nivaflex. Для полной уверенности, что эти замечательные часы будут выполнять свои задачи и в будущем, необходимо соблюдать несколько важных инструкций по эксплуатации.

## Описание Da Vinci Automatic

**1** Часовая стрелка

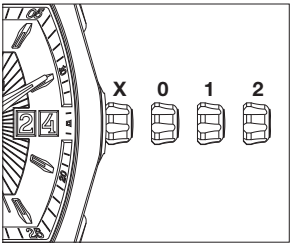
**2** Минутная стрелка

**3** Секундная стрелка

**4** Большой указатель даты

**5** Завинчивающаяся головка

## Функции заводной головки




**X** Нормальное положение (завинчена)

**0** Положение завода

**1** Установка даты

**2** Установка времени

## Нормальное положение

Часы имеют завинчивающуюся головку. Винтовое соединение (нормальное положение, положение X) предотвращает непреднамеренную регулировку времени и даты, а корпус имеет двойную защиту от проникновения воды. Отвинчивается головка поворотом влево, где она автоматически переходит в позицию 0, положение завода. Прижав головку в положение X и одновременно повернув ее вправо, ее снова можно плотно завинтить и закрепить.

## Положение завода

В положении завода (положение 0) Вы также можете вручную завести автоматический механизм. Часы пойдут уже после нескольких поворотов головки. Однако желательно завести механизм полностью, сделав около 40 поворотов головки, что обеспечит максимальную точность и запас хода примерно в 42 часа даже после того, как Вы снимете часы.

## Установка большого указателя даты

Если в месяце меньше 31 дня, Вы должны вручную устанавливать дату первого дня следующего месяца. Установите головку в положение 1. Теперь Вы можете установить дату, вращая головку влево (быстрая установка). Пожалуйста, обратите внимание, что механизм производит автоматическую смену даты в период с 19.00 до 1.00. Использование быстрой установки даты в этот период может привести к неправильной индикации даты на следующий день.

## Установка времени

Установите головку в положение 2. При этом механизм остановится. Для установки времени с точностью до секунд рекомендуется остановить механизм, когда секундная стрелка дойдет до отметки 60. Теперь можно установить минутную стрелку точно на минутной линии. Для возобновления движения секундной стрелки верните головку в положение 0. При установке времени помните о смене даты, которая всегда происходит в полночь (24.00). В случае если дата уже поменялась в 12 часов дня, необходимо повернуть стрелки на 12 часов вперед.

## Контроль времени в темноте.

Циферблат, часовая и минутная стрелки часов снабжены светящимися элементами, которые позволяют Вам легко узнать время даже в полной темноте.

## Водонепроницаемость.

Обозначенная глубина погружения (в метрах) соответствует не фактическому допустимому значению глубины погружения, а значению давления, при котором испытывались часы. Водонепроницаемость часов может быть нарушена внезапными и периодически повторяющимися перепадами давления воды, которые могут возникнуть, например, во время плавания, и вследствие неожиданного изменения температуры воды.

Для обеспечения безупречной работы часов необходимо проводить их осмотр в центре сервисного обслуживания IWC не реже одного раза в год. Также необходимо проводить осмотр, если часы подвергались воздействию недопустимой нагрузки (давление, удар). Если данные осмотры не проводятся, как оговорено выше, или если часы открывались посторонними лицами, IWC не принимает никакие претензии и снимает с себя все гарантии и обязательства.

**Рекомендация:** Уполномоченный официальный представитель IWC должен проводить тест на водонепроницаемость каждый раз после вскрытия корпуса часов IWC и проведения сервисного обслуживания.

**Как часто следует отдавать часы на техническое обслуживание?**

Оптимальная частота проведения сервисного обслуживания Ваших часов IWC зависит от конкретного изделия и Вашего образа жизни. Необходимый интервал между обслуживаниями определяется Вашими индивидуальными привычками, частотой ношения часов, условиями эксплуатации и уровнем Вашей физической активности. Приобретенные Вами изысканные механические часы станут продолжением Вашей личности и при соответствующем уходе будут служить Вам долгие годы. Поэтому мы рекомендуем Вам носить их так часто, как Вам этого хочется, и обращаться за сервисным обслуживанием лишь в том случае, если Вы заметите какие-либо неполадки во время эксплуатации, нарушения работы функций или точности хода. Мы с удовольствием восстановим безупречный ход Ваших часов, осуществив необходимое обслуживание.

Май 2007.
Технические спецификации могут изменяться.

IWC Schaffhausen
Branch of Richemont International SA
Baumgartenstrasse 15
8201 Schaffhausen
Switzerland
Phone +41 (0)52 635 65 65
Fax +41 (0)52 635 65 01
info@iwc.com
www.iwc.com